

Obligation to comply with data protection requirements under the General Data Protection Regulation (GDPR) and local privacy laws

Obowiązek przestrzegania wymogów ochrony danych na mocy ogólnego rozporządzenia o ochronie danych (GDPR) i lokalnych przepisów dotyczących prywatności

1. The Employee shall process personal data, that was accessed within the term of his or her employment with **Luxoft Poland sp. z o.o.** (the "Company"), in accordance with the following principles:
 - a. The Employee shall in particular not collect personal data, or any special categories of such data, without approval of the Data Protection Officer at DPO@luxoft.com (hereinafter – DPO). The Employee shall contact the DPO prior to collection when in doubt of the legal grounds applicable thereto.
 - b. The Employee shall strictly follow all corporate global and local privacy policies and procedures, established for the data processing activity, in which Employee participates, for example to collect the data subject's consent in accordance with the corporate recruitment procedure (via E-consent portal, website forms, recorded calls, etc.).
 - c. The Employee shall ensure to only process personal data for the specified, explicit and legitimate purposes for which the personal data has initially been collected by the Company and its affiliates. The Employee is not allowed to further process personal data in a manner that is incompatible with or beyond those purposes or after leaving the Company. The Employee shall contact the DPO prior to processing when in doubt of the processing purposes.
 - d. The Employee shall only process personal data which is necessary and relevant in relation to the processing purposes.
 - e. The Employee shall ensure that the processed personal data is accurate and, where necessary, kept up to date. The Employee shall contact the data subject when in doubt of the accuracy of the personal data prior to processing thereby.
 - f. The Employee shall comply with the [Luxoft Group Data Protection Policy](#) at all times when processing personal data.
 - g. The Employee shall review his/her correspondences, files and documents on a regular basis to assess whether the personal data accessible therein is no longer necessary for the purpose it was collected and should therefore be considered for deletion. Prior to deletion, the Employee shall check and adhere corporate [Document Retention Policy](#).
 - h. The Employee shall keep personal data confidential and prevent unauthorized or unlawful access and
1. Pracownik przetwarza dane osobowe, do których dostęp uzyskał w okresie jego lub jej zatrudnienia w **Luxoft Poland sp. z o.o.** („Spółka”), zgodnie z następującymi zasadami:
 - a. Pracownik, w szczególności nie może gromadzić danych osobowych ani żadnych specjalnych kategorii takich danych bez zgody Inspektora Ochrony Danych uzyskanej pod adresem DPO@luxoft.com (dalej jako - DPO). Pracownik zobowiązany jest skontaktować się z DPO przed zgromadzeniem danych, gdy ma wątpliwości co do mającej zastosowanie podstawy prawnej.
 - b. Pracownik zobowiązany jest ściśle przestrzegać wszystkich korporacyjnych globalnych i lokalnych zasad i procedur dotyczących prywatności, ustanowionych w odniesieniu do czynności przetwarzania danych, w których Pracownik uczestniczy, na przykład w celu odebrania zgody osoby, której dane dotyczą, zgodnie z korporacyjną procedurą rekrutacji (za pośrednictwem portalu E-zgody, strony internetowej formularzy, nagranych rozmów itp.).
 - c. Pracownik zapewnia przetwarzanie danych osobowych wyłącznie w określonych, konkretnych i uzasadnionych celach, dla których dane osobowe zostały pierwotnie zebrane przez Spółkę i podmioty powiązane. Pracownikowi nie wolno przetwarzać danych osobowych w sposób niezgodny z tymi celami lub poza tymi celami lub po odejściu ze Spółki. Pracownik zobowiązany jest skontaktować się z DPO przed przetwarzaniem, gdy ma wątpliwości co do celów przetwarzania.
 - d. Pracownik przetwarza wyłącznie dane osobowe, które są niezbędne i istotne w odniesieniu do celów przetwarzania.
 - e. Pracownik zobowiązany jest zapewnić, aby przetwarzane dane osobowe były właściwe i, w razie konieczności, aktualizowane. Pracownik zobowiązany jest przed przetwarzaniem danych osobowych skontaktować się z osobą, której dane dotyczą, gdy ma wątpliwości co do ich poprawności.
 - f. Pracownik zobowiązany jest przestrzegać [Polityki Ochrony Danych Osobowych Luxoft Group](#) podczas przetwarzania danych osobowych.
 - g. Pracownik zobowiązany jest dokonywać regularnych przeglądów swojej korespondencji, plików i dokumentów, aby ocenić, czy zawarte w nich dane osobowe nie są już potrzebne do celu, w jakim zostały zebrane, i dlatego należy je przewidzieć do usunięcia. Przed dokonaniem usunięcia Pracownik zobowiązany jest sprawdzić i uwzględnić korporacyjną [Politykę Przechowywania dokumentów](#).
 - h. Pracownik zobowiązany jest zachować poufność danych osobowych i zapobiegać nieupoważnionemu

accidental loss, destruction or damage, by using appropriate technical or organizational measures, e.g. using of corporate e-mail address, follow "clean desk" rule, taking away from printing devices, storage only on servers/clouds/devices belonging to the Company in accordance with the [Rules on Company information treatment by employees](#), guidance from DPOs .

- i. The Employee shall only give access to personal data to other employees or third parties on a "need to know" basis, i.e. to persons which need to process such personal data, e.g. based on their job description. In particular with regard to external third parties (i.e. not [Luxoft Group entities](#)), the Employee shall obtain approval of the DPO before transferring personal data to such external third party. The Employee shall follow the Company's [Security Incidents Management policy](#) and advice from DPOs.
 - j. The Employee shall immediately report any actual or suspected personal data breach or any other event related to security of personal data, in accordance with the [Personal Data Breach Policy in Security Incidents Management](#).
 - k. The Employee shall immediately notify DPO about upcoming:
 - projects involving personal data;
 - processing of personal data under client's, supplier's or other third party instructions;
 - transfers of personal data outside EU or outside its place of origin;
 - delegations of data processing to a third party;
 - transfer of employee's/candidate's personal data to clients, suppliers or other third party (except – business contacts and CVs of project team).
2. Breach of this obligation can be sanctioned with fines and/or imprisonment in accordance with applicable law. At the same time, a breach may constitute a breach of the employment contract obligations or special confidentiality obligations, which may entail disciplinary action or dismissal. Civil claims for damages can also arise from culpable breaches of this undertaking. The Employee's confidentiality obligation resulting from the employment or service contract or separate agreements is not affected by this undertaking, which shall be read, deemed or construed as an essential obligation or term of such employment or service.
 3. This obligation shall be a continuing obligation applicable for the protection of personal data accessed within the term of employment, after the termination of employment. For the avoidance of doubt, this is a perpetual obligation.

lub bezprawnemu dostępowi i przypadkowej utracie, zniszczeniu lub uszkodzeniu, stosując odpowiednie środki techniczne lub organizacyjne, np. korzystanie z korporacyjnego adresu e-mail, przestrzegając zasady „czystego biurka”, zabierając wydruki z urządzeń drukujących, przechowując dane tylko na serwerach/ w chmurach/ na urządzeniach należących do Spółki, zgodnie z [Zasadami dotyczącymi zarządzania przez pracowników informacjami dotyczącymi Spółki](#), uzyskując wytyczne od DPO.

- i. Pracownik uprawniony jest zapewnić dostęp do danych osobowych wyłącznie innym pracownikom lub osobom trzecim na zasadzie „koniecznej informacji”, tj. osobom, które muszą przetwarzać takie dane osobowe, np. na podstawie ich zakresu obowiązków. W szczególności w odniesieniu do zewnętrznych podmiotów trzecich (tj. [podmiotów spoza Grupy Luxoft](#)), Pracownik zobowiązany jest uzyskać zgodę DPO przed przekazaniem danych osobowych takiemu podmiotowi zewnętrznemu. Pracownik zobowiązany jest przestrzegać [Politykę Spółki w zakresie zarządzania incydentami bezpieczeństwa](#) oraz uwzględniać wskazówki od DPO.
 - j. Pracownik zobowiązany jest niezwłocznie zgłosić wszelkie faktyczne lub podejrzewane naruszenia danych osobowych lub jakiegokolwiek inne zdarzenia związane z bezpieczeństwem danych osobowych, zgodnie z [Polityką dotyczącą naruszeń danych osobowych w zarządzaniu incydentami bezpieczeństwa](#).
 - k. Pracownik niezwłocznie powiadomi DPO o nadchodzących:
 - projektach obejmujących dane osobowe;
 - przetwarzaniu danych osobowych zgodnie z instrukcjami klienta, dostawcy lub innych osób trzecich;
 - transferze danych osobowych poza UE lub poza ich miejsce pochodzenia;
 - delegowaniu przetwarzania danych osobie trzeciej;
 - transferze danych osobowych pracownika/ kandydata klientom, dostawcom lub innym osobom trzecim (z wyjątkiem kontaktów biznesowych i CV zespołu projektowego).
2. Naruszenie tego obowiązku może zostać ukarane grzywną i/lub karą pozbawienia wolności zgodnie z obowiązującym prawem. Jednocześnie naruszenie może stanowić naruszenie obowiązków wynikających z umowy o pracę lub szczególnych zobowiązań do zachowania poufności, które mogą pociągać za sobą postępowanie dyscyplinarne lub zwolnienie. Roszczenia cywilne o odszkodowanie mogą również wynikać z zawinionych naruszeń tego obowiązku. Obowiązek ten nie ma wpływu na zobowiązanie Pracownika do zachowania poufności wynikającego z umowy o pracę lub umowy o świadczenie usług lub oddzielnych umów, które będzie odczytywane, uznawane lub interpretowane jako podstawowy obowiązek lub warunek takiego zatrudnienia lub usługi.
 3. Obowiązek ten stanowi stały obowiązek mający zastosowanie do ochrony danych osobowych dostępnych w okresie zatrudnienia, po ustaniu zatrudnienia. Aby uniknąć wątpliwości, jest to zobowiązanie nieograniczone w czasie.

4. Definitions:

Personal data means (i) any information that can be used to distinguish or trace an individual's identity, such as person's name, date and place of birth, biometric records, mother's maiden name, address, email address, telephone number, social security number, state identification or driver's license numbers, account information, PIN numbers, access and security codes, login information; and (ii) any other information that is linked or linkable to an individual, such as information about a person's sex, age, income, health or medical information, educational, financial and employment information.

Processing means any operation or set of operations which is performed on personal data or on sets of personal data, whether or not by automated means, such as collection, recording, organization, structuring, storage, adaptation or alteration, retrieval, consultation, use, disclosure by transmission, dissemination or otherwise making available, alignment or combination, restriction, erasure or destruction.

4. Definicje:

Dane osobowe oznaczają (i) wszelkie informacje, które można wykorzystać do rozróżnienia lub śledzenia tożsamości osoby fizycznej, takie jak imię i nazwisko osoby, data i miejsce urodzenia, rejestry biometryczne, nazwisko panięńskie matki, adres, adres e-mail, numer telefonu, numer ubezpieczenia społecznego, oznaczenia lub kody rejestracyjne samochodów, informacje o koncie, numery PIN, kody dostępu i zabezpieczenia, dane logowania; oraz (ii) wszelkie inne informacje, które są powiązane z osobą fizyczną lub łączą się z nią, takie jak informacje na temat płci, wieku, dochodu, zdrowia lub informacji medycznych, informacji dotyczących edukacji, finansów i zatrudnienia.

Przetwarzanie oznacza dowolną operację lub zestaw operacji wykonywanych na danych osobowych lub zestawach danych osobowych, niezależnie od tego czy poprzez zautomatyzowane środki, takie jak zbieranie, nagrywanie, organizacja, strukturyzacja, przechowywanie, adaptacja lub zmiana, pobieranie, konsultacja, wykorzystanie ujawnienie poprzez transmisję, rozpowszechnianie lub udostępnienie w inny sposób, dostosowanie lub połączenie, ograniczenie, usunięcie lub zniszczenie.